

17.07 ▶ 27.08



000
TTT
**VALBADIA
JAZZ
FESTIVAL
2011**

VALBADIA JAZZ FESTIVAL 2011 www.valbadiajazz.com

PROGRAMMA2011:

DOM 17/07/11 11:00	CORVARA - "Pavillon" o "Sala manifestazioni" in caso di pioggia 0471836176 - www.altabadia.org - corvara@altabadia.org	Emotions
MAR 19/07/11 21:15	SAN CASSIANO - "Da La Vedla" 0471849593 - www.dalavedla.com - info@dalavedla.com	The Red Wine Serenaders
MER 20/07/11 13:00	COLFOSCO - Passo Gardena "terrazza rifugio Jimmy" o "all'interno del rifugio" in caso di pioggia 333 4332262 - www.jimmyhuette.com - jimmi.schrott@rolmail.net	Joe Chiericati
MAR 26/07/11 21:15	CORVARA - "Pâtisserie Table" 0471836144 - www.table.it - hotel@table.it	Joe Chiericati
GIO 28/07/11 17:00 - 19:00 21:00 - 22:00	CORVARA - "Street Parade in via centrale" o "Sala manifestazioni" in caso di pioggia 0471836176 - www.altabadia.org - corvara@altabadia.org	Magicaboolas Brass Band
SAB 30/07/11 20:00	Passo delle Erbe "Piazzale" "Sotto il tendone del piazzale" in caso di pioggia 335 1050233 - Gaby.Irsara@verginer.it	Il giro del mondo in 80 Tamburi
MAR 02/08/11 21:15	CORVARA - "Pâtisserie Table" 0471836144 - www.table.it - hotel@table.it	Chiara Canzian
SAB 06/08/11 21:15	SAN CASSIANO - "Da La Vedla" 0471849593 - www.dalavedla.com - info@dalavedla.com	Paul Millns & Butch Coulter
DOM 07/08/11 21:15	SAN CASSIANO - "Hotel Armentarola" 0471849522 - www.armentarola.com - info@armentarola.com	Tempo Rei

GIO 11/08/11 17:00 - 19:00 21:00 - 22:00	CORVARA - "Street Parade in via centrale" o "Sala manifestazioni" in caso di pioggia 0471836176 - www.altabadia.org - corvara@altabadia.org	P-Funking Band
VEN 12/08/11 18:00	BADIA - "Melodia del Bosco" 0471839620 - www.melodiadelbosco.it - info@melodiadelbosco.it	Mood Filter
DOM 14/08/11 11:00	CORVARA - "Pavillon" o "Sala manifestazioni" in caso di pioggia 0471836176 - www.altabadia.org - corvara@altabadia.org	Mood Filter
LUN 15/08/11 11:00	CORVARA - "Pavillon" o "Sala manifestazioni" in caso di pioggia 0471836176 - www.altabadia.org - corvara@altabadia.org	Jazzango
LUN 15/08/11 16:30	CORVARA - "Piazzetta taverna Posta Zirm Hotel" 0471836175 - www.postazirm.com - info@postazirm.com	Son
MAR 23/08/11 21:15	SAN CASSIANO - "Da La Vedla" 0471849593 - www.dalavedla.com - info@dalavedla.com	Oliver Mally
GIO 25/08/11 17:00 - 19:00 21:00 - 22:00	CORVARA - "Street Parade in via centrale" o "Sala manifestazioni" in caso di pioggia 0471836176 - www.altabadia.org - corvara@altabadia.org	P-Funking Band
SAB 27/08/11 21:15	BADIA - "Melodia del Bosco" 0471839620 - www.melodiadelbosco.it - info@melodiadelbosco.it	Denise

17.07 ▶ 27.08 **VALBADIA JAZZ FESTIVAL 2011**

Tutti i concerti sono a titolo gratuito
Il programma può essere soggetto a variazioni senza preavviso - Aggiornamenti sul sito www.valbadiajazz.com



*art director,
ideatore della
manifestazione*

www.chriscosta.org

www.valbadiajazz.com
info@valbadiajazz.com

ABOUT VALBADIAJAZZ2011:

ITA: “Valbadia Jazz Festival” - 13° ediz. - è una rassegna itinerante ospite di molteplici strutture che offre l’opportunità di conoscere in breve tempo la Val Badia, seguendo il filo conduttore della musica. Ci si trova così in ristoranti, piazze, sale manifestazioni, rifugi, hotel, “castelli”, pub e cocktail bar che diventano punti di riferimento degli amanti della musica e della montagna. Hanno suonato per Val Badia Jazz, organizzato in collaborazione con U.M.C.L. dal 1999, musicisti e formazioni italiane ed internazionali. Il concetto di Jazz Festival non è relegato solamente alla musica Jazz, è ormai divenuto un pretesto, come nei maggiori festival internazionali, per proporre “Musica” di vari generi. Una rassegna in cui il cantautorato di qualità può convivere con la marchin’ band, il quartetto jazz e tango, con il gruppo rock o country...

ENG: The festival is a summer season of jazz, funk, blues & pop music held at various venues in Val Badia, giving visitors a quick tour of the valley in time to the music. Restaurants, squares, halls, refuges, hotels, castles, pubs and cocktail bars will become points of reference for lovers of music and mountains. Val Badia Jazz has been organised in collaboration with the Uniuin Musicala y Culturala Ladina since 1999, and Italian and foreign musicians and groups have played there. The concept of a Jazz Festival doesn’t just mean jazz, by now that’s just a pretext, as in the major international festivals, for offering music of various kinds. A show where top singer-songwriters perform cheek by jowl with marching bands, the jazz and tango quartet, with rock and country music groups...

DEU: Das Val Badia Jazzfestival ist eine musikalische Wanderung durch das facettenreiche Gadertal. Die Strassen, Theater, Chalets, Schlösser und Plätze der Ortschaften werden in den Tagen des Festivals mit anspruchsvollen Melodien verziert und auch die Bars und Hotels sind Gastgeber für so manchen musikalischen Hochgenuss. Musik- und Bergliebhaber können sich von den dargebotenen Live-Acts in malerischer Szenerie abwechselnd mitreissen und bezaubern lassen. In den letzten 12 Jahren haben zahlreiche nationale und internationale Musikformationen das Festival bereichert. Der besondere Augenmerk der Veranstalter liegt an einem reichhaltigen Sammelsurium verschiedener Musikeinflüsse. Nicht nur Jazzformationen kommen zum Zuge, sondern sie teilen sich die Bühne mit Songwritern, dem feurigen Tango, anheimelnden Countryklänen und manchmal wird den Zuhörern auch der Marsch geblasen. Somit wird das “Val Badia Jazz Festival” zu einem Ereignis, welches jeweiligen Ohransprüchen gerecht wird.

17/07/11

h. 11:00

CORVARA

Pavillon

(Sala manifestazioni in caso di pioggia)

EMOTIONS

(r&b, soul, jazz, pop)

ITA: Le "Emotions" sono 3 donne che vivono le loro passioni con tutto il cuore e sono legate da una profonda amicizia. Un concerto indimenticabile, emozionante, appassionante e grintoso. Anna, Karin e Petra cantano brani dal loro repertorio r&b, soul, jazz e pop. "Dovunque tu vada, vacci con il tuo cuore" (Confucio)

ENG: "Emotions" stands for 3 women, who live their passion and friendship with all of their heart. An unforgettable concert with a lot of passion, emotion and fire. Anna, Karin and Petra will perform songs from their R&B-, soul-, jazz-, and pop repertory. "Wherever you go, go with all your heart" (Confucius)

DEU: "Emotions" steht für 3 Frauen, welche mit ganzem Herzen ihre Passionen leben und in inniger Freundschaft einander verbunden sind. Freuen Sie sich auf ein unvergessliches Konzert der etwas anderen Art. Anna, Karin und Petra singen einzigartig, mit viel Leidenschaft, Gefühl und Pep, Songs aus ihrem R&B-, Soul-, Jazz-, sowie Pop-Repertoire. "Wohin du auch gehst, geh mit deinem ganzen Herzen" (Konfuzius)



Petra Gruber: voce
Anna Zuegg: voce
Karin Mairhofer: voce
Gigi Mongelli: chitarra
Mario Punzi: batteria
Davide Dalpiaz: tastiera
Andreas Marmsoler: basso

www.emotions-music.info

19/07/19

h. 21:15

SAN CASSIANO

Da la Vedla

THE RED WINE SERENADERS

(blues, ragtime, new orleans jazz)

ITA: Il sound proposto dalla band spazia dai brani più classici del repertorio Blues americano passando per il ragtime, il jazz di New Orleans e i ritmi ipnotici delle Jug band. L'uso di strumenti non convenzionali come ukulele, kazoo, washboard contribuisce ad arricchire il suono della formazione base che con contrabbasso, armonica, chitarra acustica, banjo e mandolino ricrea l'atmosfera dei primordi del blues anni '20.

ENG: The band's sound ranges from the classics of the American Blues repertoire passing through ragtime, New Orleans jazz and the hypnotic rhythms of the jug bands. The use of such unconventional instruments as the ukulele, kazoo and washboard helps enrich the sound of the basic line-up which, with double bass, harmonica, acoustic guitar, banjo and mandolin recreates the atmosphere of the birth of the blues in the Twenties.

DEU: Der Sound, den uns diese Band anbietet, beinhaltet alles, was das Herz begehrt. Vom klassischen American Blues bis zum Ragtime, der Jazz aus New Orleans und die hypnotischen Rhythmen der Jug Bands. Ukulele, Kazoo und Washboard sind einige der unkonventionellen Instrumente, die in dieser Truppe zum Tragen kommen und sie vereinigen sich mit klassischer Formation und Banjo und Mandoline. Der Blues der 20er Jahre lässt grüßen.



Veronica Sbergia: voce, ukulele, washboard, kazoo
Max De Bernardi: voce, chitarra resofonica, ukulele, mandolino
Alessandra Cecala: voce contrabbasso

www.redwineserenaders.it

20/07/11

h. 13:00

COLFOSCO
Passo Gardena
Rifugio Jimmy



JOE CHIERICATI *QUINTET* (blues, swing, boogie e new orleans jazz)

Joe Chiericati: piano, voce
Ale Musella: batteria
Marco Pandolfi: armonica
Steve Nicli: chitarra elettrica
Teo Ederle: basso

ITA: Questa formazione propone delle sonorità roots swing che spaziano da new orleans alla tradizione dello stride piano. I musicisti che compongono il quintetto sono tra i più noti esponenti nazionali del blues e del new orleans jazz. Joe Chiericati è ormai riconosciuto come uno tra i migliori interpreti di "Blues, Swing, Boogie e New Orleans Jazz" sulla scena. Si sta facendo notare con sempre maggiore insistenza nel panorama italiano ed internazionale.

ENG: This group proposes a roots swing sound ranging from New Orleans to the stride piano tradition. The musicians in the quintet are among the best-known Italian performers of blues and New Orleans jazz. Joe Chiericati is by now recognised as one of the best interpreters of "Blues, Swing, Boogie and New Orleans Jazz" on the scene. He's getting increasingly well-known in Italy and internationally.

DEU: Mit Joe Chiericati und seinen erstklassigen Musikern landen wir musikalisch in einem schummrigen New Orleans Blues- und Jazzclub der guten alten Zeiten. Mit Feingefühl lässt er die 20er Jahre wieder aufleben, haucht dem Swing und dem Boogie frischen Atem ein. Joe Chiericati gilt als einer der bekanntesten Interpreten dieser Stilrichtung und lässt national, wie auch international immer wieder aufhorchen.

www.myspace.com/chiericati

26/07/11

h. 21:15

CORVARA
Pâtisserie Table



JOE CHIERICATI *TRIO* (blues, swing, boogie e new orleans jazz)

Joe Chiericati: piano, voce
Ale Musella: batteria
Marco Pandolfi: armonica

ITA: Questa formazione propone delle sonorità roots swing che spaziano da new orleans alla tradizione dello stride piano. I musicisti che compongono il trio sono tra i più noti esponenti nazionali del blues e del new orleans jazz. Joe Chiericati è ormai riconosciuto come uno tra i migliori interpreti di "Blues, Swing, Boogie e New Orleans Jazz" sulla scena. Si sta facendo notare con sempre maggiore insistenza nel panorama italiano ed internazionale.

ENG: This group proposes a roots swing sound ranging from New Orleans to the stride piano tradition. The musicians in the trio are among the best-known Italian performers of blues and New Orleans jazz. Joe Chiericati is by now recognised as one of the best interpreters of "Blues, Swing, Boogie and New Orleans Jazz" on the scene. He's getting increasingly well-known in Italy and internationally.

DEU: Mit Joe Chiericati und seinen erstklassigen Musikern landen wir musikalisch in einem schummrigen New Orleans Blues- und Jazzclub der guten alten Zeiten. Mit Feingefühl lässt er die 20er Jahre wieder aufleben, haucht dem Swing und dem Boogie frischen Atem ein. Joe Chiericati gilt als einer der bekanntesten Interpreten dieser Stilrichtung und lässt national, wie auch international immer wieder aufhorchen.

www.myspace.com/chiericati

28/07/11

h. 17:00-19:00
h. 21:00-22:00

CORVARA
Street Parade
in via centrale



MAGICABOOLA BRASS BAND

(funk, jazz, soul)

ITA: È un gruppo sorprendente, itinerante, composto da musicisti che suonano trombe, sassofoni, sousafono, percussioni. Con il bisogno di esprimere e divulgare la musica in una forma gioiosa e festosa, la band ha capacità e talento per poter unire l'effervescenza delle marchin' band di New Orleans alla tradizione delle bande folkloristiche italiane mescolando gli stili e dando vita ad uno spettacolo coreografico, unico e travolgente in cui il pubblico diventa parte attiva e fondamentale dello show.

ENG: It is a wild itinerant band where musicians are playing trumpets, saxophones, sousaphones, drums and percussion. Forget the classical marching band, to which you may be used to by tradition: Magicaboola modernizes the lesson of New Orleans and Italian folk bands, mixing Funk, Jazz, Blues and popular music. Originals and covers by Ray Charles, Bob Marley, Herbie Hancock etc. for a guaranteed participation of the audience as active and fundamental part of the performance.

DEU: Eine überraschende Formation aus Trompeten, Saxophonen, Sousaphonen und Percussions. Mit einer pompösen Choreografie und der vorbildhaften Lebendigkeit der Marschkapellen von New Orleans gelingt es der Magicaboola Brass Band ein glorioses und festliches Musikerevent zu inszenieren. New Orleans Marschrhythmen und Elemente italienischer Folkloremusik treffen sich in einem einzigartigen Happening, in welchem das Publikum eine fundamentale Rolle spielt.

www.magicaboola.com - www.myspace.com/magicaboolabrassband

30/07/11

h. 20:00

PASSO DELLE ERBE
Piazzale
(Sotto il tendone del piazzale in caso di pioggia)



Max Castlunger: percussioni, steel pan, balafon, flauti
Cristina Cau: voce, danza
Jack Alemanno: batteria, percussioni
Emanuel Valentin: percussioni, hang

IL GIRO DEL MONDO IN 80 TAMBURI - TAMBÖRZ

(world music)

ITA: Sete di avventura, pulsazione del ritmo e una fantasiosa creatività musicale sono le caratteristiche di questo quartetto, che con l'aiuto di numerosi strumenti provenienti da tutto il mondo, il canto e la danza, riescono a creare sonorità e immagini musicali uniche.

ENG: A thirst for adventure, pulsating rhythms and fantastic musical creativity are the hallmarks of this quartet, which with the help of many instruments from all over the world, song and dancing, creates unique musical sounds and images.

DEU: "Reise um die Welt in 80 Trommeln" Abenteuergeist, Puls des Rhythmus und eine phantasievolle Kreativität sind die Merkmale dieses Quartetts, die mittels Hilfe unzähliger Instrumenten aus der ganzen Welt, der Stimme und des Tanzes, einmalige Klangbilder schaffen.

www.maxcastlunger.com

02/08/11

h. 21:15

CORVARA
Pâtisserie Table



CHIARA CANZIAN *DUO* (pop, art rock)

Chiara Canzian: voce, chitarra acustica, timpano, glockenspiel
Andrea Lombardini: basso elettrico, cassa

ITA: Chiara Canzian, giovane cantautrice di talento, con il secondo disco in uscita ad Aprile, presenterà canzoni del suo primo album "Prova a dire il mio nome", e di quello in uscita "Il mio Sangue". Presenterà anche brani inediti del suo side project "Snail" e cover strettamente in linea con il suo percorso musicale. Sarà accompagnata da Andrea Lombardini, musicista che si contraddistingue per uno stile molto originale ed un uso sperimentale dell'effettistica sul basso elettrico.

ENG: Chiara Canzian, a talented young singer-songwriter whose second album came out in April, presents songs from her first album "Prova a dire il mio nome" and the new one "Il mio Sangue". She will also perform unpublished tracks from her side project "Snail" and covers in line with her musical evolution. She will be accompanied by Andrea Lombardini, a musician with a very original style who uses electric bass effects experimentally.

DEU: Chiara Canzian ist eine junge und talentierte Songwriterin, deren zweites Album im April erscheinen wird. Ihr musikalischer Begleiter ist Andrea Lombardini am Bass, welcher einen originellen Stil pflegt und ein wirkungsvolles Effektrepertorium an den Tag legt. Eine Kombination mit nachhaltigem Effekt.

www.myspace.com/chiaracanzian

06/08/11

h. 21:15

SAN CASSIANO
Da la Vedla



PAUL MILLNS & BUTCH COULTER (blues)

Paul Millns: voce, piano
Butch Coultier: chitarra acustica, armonica

ITA: Paul Millns è uno dei grandi nomi del blues inglese: pianista in decine di sessions leggendarie e cantante di rara forza ed espressività ha intrapreso un sodalizio con il chitarrista e armonicista Butch Coultier, a sua volta vantante un curriculum denso di collaborazioni straordinarie. Insieme rappresentano sia il radicamento nella storia del blues che la fertile proiezione odierna di un genere musicale in continuo mutamento. Paul Millns e Butch Coultier sono esattamente ciò che il blues testimonia una storia lunga di rara freschezza. Un autentica eterna giovinezza.

ENG: Paul Millns is one of the great names of English blues: he has played piano in dozens of legendary sessions and has a voice that is exceptionally powerful and expressive. He has teamed up with guitarist and harmonica player Butch Coultier, who also boasts a curriculum packed with extraordinary collaborations. Together they represent both the roots of blues history and the fertile modern projection of a musical genre that's in continual evolution. Paul Mills and Butch Coultier are the perfect testimonials of blues: a long history of rare freshness. Authentic eternal youth.

DEU: Paul Millns ist einer der großen Namen der englischen Blues-Szene. Als Pianist und Sänger seltener Kraft und Ausdrucks hat er auf zig legendären Sessions eine Seelenverwandtschaft mit dem Gitarristen und Harmonikaspieler Butch Coultier geschlossen, der seinerseits ein umfangreiches Curriculum erstklassiger musikalischer Kooperationen vorzuzeigen hat. In dieser Kombination präsentieren sie die Verwurzelung des Blues und die fruchtbare Alltäglichkeit einer Musikrichtung, welche fortlaufend mutiert. Paul Millns und Butch Coultier verkörpern die Tatsache, dass der Blues auch nach Jahren nicht an Würze und Frische verliert. Der Blues als ewiger Jungbrunnen.

www.paulmillns.com

07/08/11

h. 21:15

SAN CASSIANO
Hotel Armentarola

TEMPO REI *(Música Popular Brasileira)*

ITA: Dal 1999 i veronesi Tempo Rei si sono dedicati ad un attento approfondimento dei più grandi autori brasiliani: Tom Jobim, Vinicius de Moraes, João Gilberto, Caetano Veloso, Gilberto Gil, João Bosco, Chico Buarque, Marisa Monte... Il loro robusto retroterra jazz e la raffinatezza del percorso musicale si innesta con cognizione di causa nell'universo brasiliano.

ENG: Since 1999 Tempo Rei from Verona have been dedicating themselves to in-depth interpretation of the great Brazilian composers: Tom Jobim, Vinicius de Moraes, João Gilberto, Caetano Veloso, Gilberto Gil, João Bosco, Chico Buarque, Marisa Monte... Their robust jazz background and refined musical development make for knowing interpretations of the world of Brazilian music.

DEU: Die Veroneser Tempo Rei widmen sich seit 1999 der Musik der großen brasilianischen Liedermacher... Tom Jobim, Vinicius de Moraes, João Gilberto, Caetano Veloso, Gilberto Gil, João Bosco, Chico Buarque, Marisa Monte... Im Laufe der Jahre haben sie mit immer raffinierteren Mitteln ihren Musikstil vertieft und sich ein umfassendes Wissen des brasilianischen Universums angeeignet, welches sich in den Interpretationen niederschlägt.



Daria Toffali: voce
Luca Boscagin: chitarra
Cesare Valbusa: batteria, percussioni

www.temprei.com

11/08/11

h. 17:00-19:00 h. 21:00-22:00

CORVARA
Street Parade
in via centrale

P-FUNKING BAND *(funk, jazz, soul)*

ITA: La P-Funking é una marching band che fonde nelle sue performance musica e movimento per una diversa interpretazione del jazz, funk, r&b e soul rivisitando attraverso esilaranti coreografie pezzi chiave della storia del jazz e non solo. La P-Funking Band sfilava, marciando e ballando, tra le vie cittadine e tra lo stesso pubblico che è diviene parte integrante dello spettacolo. Qui c'è dell'energia!

www.p-funkingband.com



ENG: P-Funking is a marching band that combines music and movement in its performances to give a different interpretation of jazz, funk, r&b and soul, using exhilarating choreography to give a new look to great numbers from the history of jazz and elsewhere. They've got energy to spare!

DEU: P-Funking bläst uns hier den Marsch! Diese Kapelle vollzieht ihre Performance mit Rhythmus und Bewegung. Energievoll interpretierter Jazz, Funk, Rhythm'n Blues und Soul vereint sich mit einmaligen Choreografien und lässt die Gassenhauer des Jazz wieder auferstehen. Die P-Fucking-Band marschiert und tanzt durch die Straßen und mischt sich unter das Volk, welches Teil der Performance wird. Energetischer Abmarsch!

12/08/11

h. 18:00

BADIA
Melodia del Bosco



Chris Costa: voce, chitarra, loop efx
Luca Boscagin: chitarra

MOOD FILTER *DUO* (alt. rock, electro-funk)

ITA: Il nuovo progetto di Chris Costa e Luca "The Big LeBoska" Boscagin non è catalogabile in uno scomparto stilistico ben preciso. Dub, punk, rock, jungle, funk, musica acustica ed elettronica si fondono in un concerto che riflette curiosità e passione per una continua evoluzione. Eseguiranno brani dal disco "Caress" di Chris Costa e dal loro album d'esordio composto in gran parte a Londra, nuova base dei Mood Filter dal 2009. Il disco è in fase di registrazione tra Italia e Inghilterra, ed è probabile l'uscita nel 2011.

ENG: You can hardly put the project of Chris Costa & Luca "The Big LeBoska" Boscagin into a pigeonhole: dub, punk, rock, jungle, funk, acoustic and electronic music melt into a concert which reflects curiosity and passion for continuous evolution. They will play songs from the album "Caress" of Chris Costa and songs they wrote for this new project. The songs were almost entirely written in London, new base of Mood Filter since 2009. The Cd is is being recorded in Verona and London and should be ready in summer 2011.

DEU: Bühne frei für...das neue Projekt von Chris Costa "El Peregrino" und Luca "The Big LeBoska" Boscagin! Wie üblich ist das Programm der beiden Vollblutmusiker nicht einzuordnen in irgendeine musikalische Stilanschublade. Dub, Punk, Rock, Jungle, Funk, Akustik und Elektronik treffen sich auf einer bunten Spielwiese und entdecken mit kindlicher Neugier und Leidenschaft immer neue und verblüffende Ausdrucksformen. Es kommen auch Stücke aus dem Album "Caress" von Chris Costa zum Tragen. Seit 2009 leben die beiden in London und finden dort die Inspiration für ihr neues Album, welches voraussichtlich 2011 erscheinen wird. Hören, wirken lassen, staunen.

www.myspace.com/moodfilter - www.chriscosta.org

14/08/11

h. 11:00

CORVARA
Pavillon
(Sala manifestazioni in caso di pioggia)



Chris Costa: voce, chitarra acustica, loop efx
Luca Boscagin: chitarra
Phil Mer: batteria
Andrea Lombardini: basso el.

MOOD FILTER *QUARTET* (alt. rock, electro-funk)

ITA: Il nuovo progetto di Chris Costa e Luca "The Big LeBoska" Boscagin non è catalogabile in uno scomparto stilistico ben preciso. Dub, punk, rock, jungle, funk, musica acustica ed elettronica si fondono in un concerto che riflette curiosità e passione per una continua evoluzione. Eseguiranno brani dal loro album d'esordio in lavorazione composto in gran parte a Londra, nuova base dei Mood Filter dal 2009. Il disco è in fase di registrazione tra Italia e Inghilterra, ed è probabile l'uscita nel 2011.

ENG: You can hardly put the project of Chris Costa & Luca "The Big LeBoska" Boscagin into a pigeonhole: dub, punk, rock, jungle, funk, acoustic and electronic music melt into a concert which reflects curiosity and passion for continuous evolution. They will play songs from their debut album, which has been almost entirely written in London, new base of Mood Filter since 2009. The Cd is is being recorded in Verona and London and should be ready in summer 2011.

DEU: Bühne frei für... Chris Costa und Luca "The Big LeBoska" Boscagin! Wie üblich ist das Programm der beiden Vollblutmusiker nicht einzuordnen in irgendeine musikalische Stilanschublade. Dub, Punk, Rock, Jungle, Funk, Akustik und Elektronik treffen sich auf einer bunten Spielwiese und entdecken mit kindlicher Neugier und Leidenschaft immer neue und verblüffende Ausdrucksformen. Seit 2009 leben die beiden in London und finden dort die Inspiration für ihr neues Album, welches voraussichtlich 2011 erscheinen wird. Hören, wirken lassen, staunen.

www.myspace.com/moodfilter - www.chriscosta.org

15/08/11

h. 11:00

CORVARA

Pavillon

(Sala manifestazioni in caso di pioggia)



Joe Pisto: chitarra, voce
Fausto Beccalossi: acordeon, voce
Marco Remondini: violoncello, sassofono
Max D'Adda: batteria, percussioni

JAZZANGO (jazz, tango)

ITA: Nel nome la miscela, nel nome la musica. Il dolce e il salato, la luna e il sole, ovvero il jazz e il tango. Maestro e artefice di questo elegante progetto è Joe Pisto: tutte le composizioni originali sono scritte ed arrangiate da lui. La tavolozza musicale ad opera dei quattro autentici virtuosi è un mondo variopinto che tra le due Americhe del jazz e del tango, mescola tempere che sanno di Spagna, di habanera, facendo correre il pensiero alla poetica di Maurice Ravel. Il mondo dei Jazzango è un ecosistema colto e raffinato, un concerto da non perdere!

ENG: The mix is in the name, and so is the music. Sweet and savoury, moon and sun: in other words, jazz and tango. The maestro and the man behind this elegant project is Joe Pisto: all the original pieces are written and arranged by him. The musical palette of these four authentic virtuosos is a multicoloured world which, between the two Americas of jazz and tango, mixes paints with the flavour of Spain, of habanera, bringing to our minds the poetry of Maurice Ravel. The world of Jazzango is a cultured and refined ecosystem, a concert not to be missed!

DEU: Hier treffen sich die Gegensätze. Sonne und Mond, salzig und süß, Jazz und Tango. Der Meister dieser Mischung ist Joe Pisto. Von ihm stammen Rezept und Zubereitung, Komposition und Arrangement. Die musikalische Tafel ist angerichtet mit Zutaten aus Spanien, es duftet nach Habanera und wird gewürzt mit der Poesie von Maurice Ravel. Die Welt von Jazztango ist ein raffiniertes Ökosystem, in welches man unbedingt einreisen sollte. Gute Reise!

www.myspace.com/jazzango

15/08/11

h. 16:30

CORVARA

Piazzetta taverna

Posta Zirm Hotel



Son: voce, chitarra
Gianluca Catalani: batteria
..... basso elettrico

SON (pop, folk)

ITA: "Mi chiamo Son, ho iniziato a fare musica perché era l'unico modo per sentirmi sicuro di me e rimediare più donne. Sto lavorando al mio secondo disco (il primo, pop/blues risale al 2008 ed è distribuito da Universal) il secondo è innovativo, un pop fuori dagli schemi, con strumenti folk ed eleganti ritmiche dance. Registrato tra Roma e la mia stanza di Londra ha il sapore dei dischi di una volta, non amo la patina delle canzoni moderne, piuttosto cerco di utilizzare nuove formule mescolate alle sonorità che ho nel cuore, quelle di qualche anno fa..."

ENG: "My name's Son, I started making music because it was the only way to feel sure of myself and pull more women. I'm working on my second album (the first, pop-blues, dates back to 2008 and is distributed by Universal); the new one is innovative, a new kind of pop with folk instruments and elegant dance rhythms. Recorded in Rome and in my room in London it has the flavour of albums of long ago, I don't like the patina of modern songs, I try to use new formulas mixed with the sounds I have in my heart, those of years back..."

DEU: "Mein Name ist Son. Ich habe angefangen, Musik zu machen, weil es der beste Weg war, meine Selbstsicherheit zu trainieren... und mehr Erfolg bei Frauen zu haben. Im Moment arbeite ich an meinem zweiten Album (das erste erschien 2008 bei Universal), ein innovatives Popprojekt außerhalb der Norm, mit Folk-Instrumenten und eleganten Dance-Rhythmen. Das Album, das ich zwischen Rom und meinem Zimmer in London aufgenommen habe, besitzt das Flair alten Vinyls. Die Patina der modernen Lieder gefällt mir nicht, ich bevorzuge es, neue Formeln mit dem zu vermischen, was ich in meinem Herzen trage... und das sind die Klänge längst vergangener Jahre."

www.sonmusic.it - www.youtube.com/sonwastedtime

23/08/11

h. 21:15

SAN CASSIANO

Da La Vedla



OLIVER MALLY

(blues)

ITA: Oliver Mally è la facciata acustica delle bollenti esibizioni elettriche del chitarrista austriaco, che in veste plugged ostenta il suo soprannome di battaglia: "Sir" Oliver Mally. Ciò che emerge da queste esibizioni più quiete è una raffinatezza assoluta, corroborata da partner italiani di assoluta affidabilità. Gigi Todesca e Vincenzo Barattin rappresentano anche in acustico una delle più prestigiose sezioni ritmiche italiane, tanto che alle volte ci si può chiedere se l'acustico Oliver Mally non sia in realtà proprio quel "Sir" Oliver Mally che ha incendiato così tante serate di musica elettrica.

www.sir-oliver.com

ENG: This is the acoustic side of the irrepressible electric exhibitions of this Austrian guitarist, who in his plugged guise goes under the name of "Sir" Oliver Mally. What comes out in these quieter performances is absolute refinement, backed by tried and tested Italian partners. Gigi Todesca and Vincenzo Barattin are in acoustic too one of the most pretige Italian rhythm sections, to the point where you wonder sometimes whether the acoustic Oliver Mally isn't really the "Sir" Oliver Mally who has inflamed so many nights of electric music.

DEU: Wenn Oliver Mally seine Gitarre an den Verstärker schließt, verpasst er sich einen Kampfnamen. Als "Sir" Oliver Mally schreitet er auf die Bühne und es entfacht eine brennend heiße Schlacht der raffinierten Töne und Harmonien. In dieser akustischen Darbietung wird aus dem Kampf ein elegantes Ringen um Noten und Melodien. Flankiert wird er dabei von verlässlichen und wendigen italienischen Musikern. Gigi Todesca und Vincenzo Barattin erweisen sich als loyale Mitspieler und zwischendurch mag man sich fragen, warum so eine eigenartige elektrische Spannung in der Luft liegt, wenn das Programm doch akustisch ist?

Oliver Mally: voce, chitarra
Gigi Todesca: basso
Vincenzo Barattin: percussioni

25/08/11

h. 17:00-19:00

h. 21:00-22:00

CORVARA

Street Parade
in via centrale



P-FUNKING BAND

(funk, jazz, soul)

ITA: La P-Funking é una marching band che fonde nelle sue performance musica e movimento per una diversa interpretazione del jazz, funk, r&b e soul rivisitando attraverso esilaranti coreografie pezzi chiave della storia del jazz e non solo. La P-Funking Band sfilava, marciando e ballando, tra le vie cittadine e tra lo stesso pubblico che è diviene parte integrante dello spettacolo. Qui c'è dell'energia!

www.p-funkingband.com

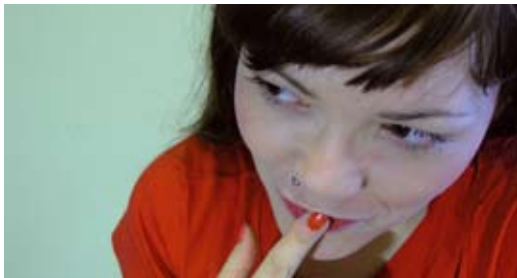
ENG: P-Funking is a marching band that combines music and movement in its performances to give a different interpretation of jazz, funk, r&b and soul, using exhilarating choreography to give a new look to great numbers from the history of jazz and elsewhere. They've got energy to spare!

DEU: P-Funking bläst uns hier den Marsch! Diese Kapelle vollzieht ihre Performance mit Rhythmus und Bewegung. Energievoll interpretierter Jazz, Funk, Rhythm'n Blues und Soul vereint sich mit einmaligen Choreografien und lässt die Gassenhauer des Jazz wieder auferstehen. Die P-Fucking-Band marschiert und tanzt durch die Straßen und mischt sich unter das Volk, welches Teil der Performance wird. Energetischer Abmarsch!

27/08/11

h. 21:15

BADIA
Melodia del Bosco



Denise: voce, chitarra
+ formazione tbc

DENISE

(alt. rock, electro-funk)

ITA: Denise gioca a fare la cantante fin da bambina. Il suo palco era il letto e l'uditorio i suoi pupazzi di peluche che, una volta finito il concerto, correva ad abbracciare. Denise, che fa Galdo di cognome, continua ad utilizzare i giocattoli per produrre suoni, creare immagini, costruire atmosfere di ritorno. Il pop come evasione, il folk come ritorno alla semplicità, la ricerca del fiabesco attraverso il suono, l'immaginario vissuto come se fosse realtà.

ENG: Denise played at being a singer when she was a kid, her stage was the bed and the audience her dolls that she ran to hug when the concert was over. Denise, Galdo is her surname, keeps using her toys to produce sounds, create images, construct atmosphere. Pop as evasion, folk as a return to simplicity, a search for fairytale through sound, the imaginary lived as though it were reality.

DEU: Seit Kindheitsbeinen spielt Denise am liebsten Sängerin. Ihre Bühne war das Bett und das Publikum die Stofftiere, welche sie nach dem dargebotenen Konzert in die Arme schloss. Denise, mit Nachnamen Galdo, benutzt immer noch Spielzeuge, um Sounds zu erzeugen, Bilder zu entwerfen und Atmosphäre zu schaffen. Der Pop als Ausbruch, der Folk als Rückkehr zur Einfachheit, die Suche nach der Fabelwelt anhand der erzeugten Klänge. Durch Denise wird das Vorstellbare wird zu einer gehörten Wirklichkeit.

www.deniseproject.it - www.myspace.com/deniseproject

OUR FRIENDS:

 <p>Provincia Autonoma de Belsen - Südtirol Cultura Ladina</p>	 <p>COMUN DE CORVARA</p>	 <p>Raiffeisen Cassa Raiffeisen Val Badia www.valbadiaonline.it</p>		
			 <p>Str. Col Alt 85 - Corvara Tel./Fax: 0471836370</p>	 <p>BONAVENTURA MASCHIO Via... Tel. 0474 708114 www.primas.com</p>
			 <p>WO SICH IHR GAST ZUHAUSE FÜHLT tel: 0471 288399 fax: 0471 288033</p>	 <p>Calzature - Footwear CORVARA www.pocchiesa.com</p>
	 <p>Kellerer Terlan</p>			

P-FUNKING
BAND

EMOTIONS JAZZANGO

PAUL MILLNS
AND BUTCH COULTER

JOE CHERICATI

DENISE

SONS

IL GIRO
DEL MONDO
IN 80 TAMBURI

CHIARA
CANZIAN

RED WINE
SERENADERS

OLIVER MALLY

MAGICABOOLA
BRASS BAND

MOD FILTER

TEMPO REI